

# LE JOURNAL DE WATERLOO

Publié par l'IMPRIMERIE DE FORMULES LEGALES Enregistrée

64e Année. — No 44.

WATERLOO, P. Q., VENDREDI LE 23 NOVEMBRE 1945

TROIS CENTS L'EXEMPLAIRE

## Un résultat à peu près unique dans la province

La Société Coopérative Agricole de Waterloo termine sa première année d'existence avec un beau surplus. — Chiffre global d'affaires de \$166,438.33. — Les titulaires élus.

La Société Coopérative Agricole de Waterloo peut se vanter d'avoir obtenu, pendant sa première année d'existence, un résultat que lui enverraient maints autres organismes du même genre.

A la réunion générale des actionnaires qui avait lieu mercredi dernier à l'hôtel de ville, sous la présidence de M. J.-B. Dorais, il a en effet été révélé que la Société avait bouclé son premier exercice avec un surplus de \$13,271.75, dont environ \$8,000 seront versés à ses membres. C'est, au dire de plusieurs, un cas à peu près unique dans la province.

Le chiffre d'affaires au cours des douze mois écoulés est de \$166,438.33. L'actif est de \$28,630.75, alors que le passif ne dépasse pas \$15,359.00.

La Société, qui comptait à ses débuts un total de 44 membres, en possède aujourd'hui 94 et leur nombre augmente constamment.

Le rapport des opérations de l'année a été donné par M. Octave Hénusset, instructeur en agronomie, cependant que M. Eugène Lafleur, agronome du comté, dans une intéressante causerie, a indiqué comment la Société pouvait entreprendre une propagande efficace et se préparer en vue d'agrandissements prochains. Il a aussi montré comment ses auditeurs pouvaient se renseigner davantage au moyen de revues et fascicules intéressants et la plupart gratuits.

### PLUSIEURS REELECTIONS

A l'issue de la réunion, il y eut élection des titulaires de l'association, avec le résultat suivant:

M. J.-B. Dorais reste à son poste de président, tandis qu'il en va de même du vice-président, M. Wilfrid Léger, et du secrétaire gérant, M. Roméo Foisy.

Les directeurs choisis en même temps pour un autre terme sont MM. Elie Arès et Léo Duquette, assistés d'un nouveau collègue, M. Percy Chapman.

## Trois poteaux sont brisés par autant de véhicules

M. Emery Gagnon, de Foster, et le soldat Jacques Roussel, de Verdun, blessés au cours de l'un de ces accidents. — Leur voiture avait d'abord frappé deux autos.

Trois poteaux dont deux appartenant à la Southern Canada et le troisième à la compagnie Bell, ont été brisés dans l'espace de quelques jours en notre ville.

Deux personnes ont subi des blessures heureusement sans gravité lors du second accident de ce genre, survenu le même jour. Ce sont M. Emery Gagnon, 45 ans, de Foster, et le soldat Jacques Roussel, de Verdun.

En passant devant les bureaux du Journal, en compagnie du soldat Roussel, qu'il avait fait monter dans sa voiture à proximité de Magog, au retour d'une noce à Barnston, M. Gagnon, qui conduisait alors un sédan Ford, heurta d'abord le coupé de M. C.-A. Robidoux, dont l'aile gauche fut profondément enfoncée à l'arrière, pour, de là, traverser la rue en bolide et aller frapper le sédan de Me Benoît Marchessault, qui subit à peu près le même sort. Le véhicule, retraversant la chaussée, heurta avec violence un poteau sis en face du magasin de Mlle Anna Lessard et s'y écrasa. M. Gagnon était inconscient lorsque des passants se portèrent à son secours, tandis

que le soldat Roussel souffrait de coupures au front et à la jambe gauche. Le premier fut conduit d'urgence à l'hôpital de Granby, dans l'ambulance Ledoux, après avoir reçu les premiers soins du Dr Léopold Larose, cependant que le second était également pansé par le même médecin, qui ne jugea toutefois pas à propos de l'envoyer à l'hôpital. M. Gagnon, blessé à la figure et au genou gauche, est maintenant à peu près complètement rétabli, mais sa voiture devra subir des réparations considérables avant de pouvoir reprendre la route.

### Massacre de poteaux

L'autre poteau mis à mal par un camion de Warner Transport, que conduisait M. Léo St-Cyr, de Sherbrooke, est situé au square Foster. Le troisième, enfin, se trouve à quelque distance de la St. Luke's Church, rue Court. Il a été frappé par l'auto de M. L. Viens, de l'Ange-Gardien.

Le chef Georges Lemay et son assistant, le constable Albert Bance, ont fait les constatations d'usage et pris les informations requises en marge de ces accidents.

## La souscription de Shefford est de \$3,640,450

Quant à la ville de Waterloo, elle a su comme toujours dépasser considérablement son objectif. — Les derniers chiffres de l'emprunt ici.

Les derniers rapports qui sont venus s'ajouter depuis une semaine à notre contribution au 9e emprunt de la victoire ont porté le total de Waterloo à \$578,100, y compris \$58,000 provenant de souscriptions particulières. L'objectif de cette ville était, on s'en souvient, de \$280,000.

Pour ce qui est des autres parties du comté, les directeurs de la campagne dans Shefford nous transmettent les chiffres suivants sur chacune des municipalités intéressées:

Granby (Cité)	\$1,703,300
Granby (Rural)	34,100
Lawrenceville	28,750
L'Enfant-Jésus	172,600
Racine	36,700
Roxton-Falls	43,450
Roxton-Pond	95,250
Roxton-Sud	5,150
St-Alphonse de Granby	40,750
Ste-Anne de Stukely	10,850
Ste-Cécile de Milton	45,450
St-Joachim et Warden	45,750
St-Valérien	54,700
Stukely-Nord	7,050
Stukely-Sud	17,000
Valcourt	156,500
West-Shefford	42,100

La très grande majorité de ces municipalités ont considérablement dépassé l'objectif qui leur était fixé au début de la campagne.

Le grand total pour le comté, y compris les souscriptions particulières atteint à l'heure actuelle \$3,640,450.

### AUTRE SUCCES DES FERMIERES

Leur partie de cartes d'hier soir, à l'hôtel de ville, attire au-delà de 250 personnes. — Gagnants des principaux prix.

Mlle Denise Bachand est l'heureuse gagnante de la couverture mise en loterie par le Cercle des Fermières de Waterloo et dont la distribution eut lieu hier soir, à l'hôtel de ville, à l'issue d'une autre belle partie de cartes donnée par cette florissante association. Le numéro chanceux était 947.

En dépit d'une température plus ou moins favorable, au-delà de 250 personnes assistaient à cet événement annuel, le cinquante-cinquième, les cinquante-cinq tables et le bridge à 6. MM. Lucien Lusier et G.-D. Dallaire dirigeaient les concurrents dans le premier et le second cas.

Deux prix de présence sont allés respectivement à Mme Adélaïde Bleau et à M. L. Gagné.

Mme Hector Goudreau, présidente du Cercle et qui se trouve en même temps à la tête de la Fédération régionale, ainsi que ses dévouées collaboratrices, nous prient de remercier cordialement en leur nom tous ceux qui ont contribué d'une façon ou d'une autre au succès de leur soirée, en particulier les généreux donateurs de prix, dont le nombre atteignait 42.



Voici la plus récente photo du général H.-D.-G. Crerar, C.H., C.B., D.S.O., qui commanda l'Armée canadienne outre-mer. A remarquer, les six rangées de décorations que porte le général.

## Des comités qui sont formés par la C. des Jeunes

Ils ont trait au recrutement, aux oeuvres sociales, au sport, au commerce, à l'industrie, etc. — Beaucoup de travail pour cet hiver.

Les membres de la Chambre cadette viennent de se tracer tout un programme d'activités pour la saison d'hiver.

C'est ainsi qu'à leur réunion de lundi soir, ils ont procédé à la formation de comités relatifs au recrutement, aux oeuvres sociales, au sport, à l'industrie et au commerce, etc.

MM. Yves Tranchemontagne et P.-P. Roussin auront mission d'accroître en tant qu'ils le pourront le nombre actuel des adhérents de leur association.

M. Albert Giroux et Paul Proulx entendent, de leur côté, intéresser leurs confrères à tel ou tel sujet d'ordre social, sans pour cela négliger le sport et les récréations saines qu'il fournit.

Quant au président, M. Jean-Paul Robert, on lui a confié, de concert avec l'échevin Pierre Monty, la tâche de découvrir comment la Chambre peut contribuer au développement du commerce ici et à l'obtention de nouvelles industries. Les titulaires du comité des affaires municipales seront désignés à la prochaine séance. Il en sera de même pour le comité qui s'occupera de préparer nos jeunes aux discussions publiques où ils pourraient un jour ou l'autre être entraînés.

A propos du comité de recrutement, disons que son premier geste a été de réduire de \$2 à \$1 la cotisation de ceux qui décideront de joindre les cadres de l'association d'ici au 1er juin prochain, alors que commence une nouvelle année pour la Chambre.

Pour ce qui est des sports auxquels l'association entend prêter tout son concours durant la prochaine saison, mentionnons en particulier les parties de hockey dont nos amateurs seront bientôt gratifiés.

M. Guy Girard, qui vient d'être licencié après avoir fait du service dans la marine canadienne, a repris ses fonctions de secrétaire de la Chambre.

## Du lait pasteurisé?

Nous ne savons pas quels résultats attendent la Ligue canadienne de Santé dans sa campagne en faveur de la pasteurisation obligatoire du lait, mais, pour ce qui concerne en particulier Waterloo, nous avons lieu de rester quelque peu sceptique.

Après avoir, depuis longtemps déjà, laissé entendre aux consommateurs locaux qu'ils pourraient, quand ils le voudraient, obtenir du lait pasteurisé, certains distributeurs n'ont pas encore apposé sur leurs bouteilles un carton indiquant la nature exacte du produit qu'ils déposent à nos portes. Si ce produit a subi la pasteurisation, ainsi qu'ils l'affirment à l'occasion, nous nous expliquons mal l'excès de discrétion qu'ils montrent par ailleurs.

Nous voulons bien croire, jusqu'à preuve du contraire, que leur outillage est parfait et leur installation complète; mais, si tel est le cas, pourquoi ne pas le prouver au moyen d'une simple étiquette? Les consommateurs seront fixés quant à la qualité de ce qu'on leur présente et n'hésiteront pas, comme un grand nombre aujourd'hui le font, à boire au moins deux ou trois verres de lait par jour. La demande augmentera dans maints milieux où elle tend à fléchir.

Si, d'autre part, cet outillage et cette installation sont défectueux, insuffisants ou démodés, s'ils ne fonctionnent qu'une ou deux fois par semaine et même moins souvent, inutile de nous corner les oreilles avec une pasteurisation qui n'existe pas en pratique, avec des instruments qui devraient être mis au rancart.

On aura du moins la satisfaction de savoir ce que valaient des procédés tant vantés. On reviendra purement et simplement, en attendant mieux, au lait naturel, qui peut malheureusement comporter des dangers pour les grands aussi bien que pour les petits.

Un membre éminent de la faculté de médecine à l'Université McGill, le docteur John-R. Fraser, déclarait récemment que le lait est l'un des aliments les plus difficiles à obtenir, à garder, à manipuler et à tenir dans un état de propreté convenable. "La plupart des autres aliments, précisait-il, subissent une cuisson suffisante à la destruction des germes qu'ils peuvent renfermer ou acquérir, alors que le lait est la plupart du temps consommé cru." Et nous pourrions ajouter qu'il sert à la nourriture presque exclusive des enfants en bas âge. Il ne doit par conséquent rien laisser à désirer. Le docteur Fraser n'est pas seul de cet avis. Les autorités médicales qui se prononcent en faveur de la pasteurisation du lait sont maintenant légion, ce qui ne veut pas nécessairement dire que le lait naturel est toujours impropre à la consommation. Il offre plus de risques, voilà tout. Son contrôle est aussi moins facile. Aux partisans du lait cru de l'absorber tel quel, s'ils le désirent, sans demander aux autres de suivre leur exemple. Nous vivons encore, Dieu merci, en pays libre et les tenants de la pasteurisation, dans un centre comme le nôtre, ont bien droit d'exiger un produit de leur choix. C'est pour eux que nous réclamons la forme de protection qu'ils sollicitent.

Quand donc le liquide acheté de nos fournisseurs et prétendu pasteurisé sera-t-il étiqueté de manière à écarter tout soupçon chez le consommateur?

Quand donc, à défaut de ce renseignement, les pouvoirs publics entreprendront-ils l'analyse et l'inspection qui s'imposent?

Quand donc saurons-nous si nous avons, oui ou non, du lait pasteurisé?

Il ne s'agit pas ici d'une politique à oeillets, où les intérêts de quelques individus peuvent passer avant ceux de la masse. Il s'agit du bien-être et de la santé de toute une population.

## A DENTS BLANCHES

Il faut, un jour ou l'autre, que jeunesse se case.

\*

Au moins, quand M. Hsley emprunte, il rembourse avec intérêt.

\*

Le cycliste imprudent ou impudent s'expose à devenir impotent.

\*

L'hygiène y gagnerait si chacun apportait son verre à la table.

\*

L'auteur hermétique est dans certains cas tout simplement bouché.

\*

On peut généralement juger le conducteur par l'état de sa voiture.

\*

Pour l'hiver, des bas nylon; pour l'été, des bas ni longs ni courts.

Quand on cherche à réparer du temps irréparable outrage, on ne réussit qu'à s'enlaidir davantage.

\*

A voir la façon dont elles maltraitent la vaisselle, on serait tenté de les appeler des bonnes à tout fer.

\*

Ceux qui parlent à tout propos du bon vieux temps essaient néanmoins de tirer du temps actuel tout ce qu'il peut donner.

\*

Avant de voter pour le candidat qui s'engage à faire son devoir, il serait à propos de lui demander ce qu'il entend par devoir.

\*

Les titres sans valeur, qu'ils proviennent d'une société minière ou d'ailleurs, peuvent toujours servir à la récupération du papier.

## Vraiment...

Les "comics" que nos enfants prennent aux kiosques de journaux sont abracadabrants quand ils ne sont pas vulgaires, souvent les deux à la fois. C'est dommage que les jeunes n'y trouvent pas l'illustré "François", en couleurs, bien tourné et d'une inspiration à la hauteur. Les artistes qui illustrent "François", les rédacteurs qui l'écrivent sont simplement étonnants de talent et de savoir.

\*

La découverte d'une faucille de 8,000 ans, encore bonne, à tranchant d'amadou, à Hassouna, à 400 milles d'Ur, la patrie d'Abraham, a fait trouver là le berceau de la civilisation, le lieu d'origine du premier homme. Ces recherches viennent d'être terminées par des archéologues anglais. On croyait auparavant que l'homme ne datait que de 4,000 ans et avait vu le jour à Al Ubaid, en Iraq.

\*

De moins en moins sait-on ce qu'on veut au sein de la C.C.F. Un poll Gallup a démontré que 30 p.c. des votants cécéefistes sont en faveur de l'entreprise privée, 13 p.c. sont indécis. Le premier ministre Douglas lui-même déclare maintenant que le régime de la Saskatchewan n'est pas socialiste bien qu'il prône l'étatisation d'un lot d'entreprises privées dont la liberté, dit-il, menace le bien-être de l'individu et de la communauté. Il y a beaucoup de violons à accorder dans la smala de M. Coldwell.

\*

La grève chez Ford aura tiré une sonnette d'alarme non pas tant au sujet du fossé qui sépare encore l'ouvrier du patron qu'au sujet de l'importance de la politique. Les différends quant aux salaires peuvent s'arranger et ne constituent pas un danger national de principe. Mais le fait d'une police incapable de faire respecter les lois du pays constitue un péril pour la survivance même du système démocratique.

\*

La Chambre de Commerce canadienne a fait une déclaration qui a aisément rencontré l'approbation du monde des affaires lorsqu'elle a fait observer à M. Gordon qu'elle trouvait le gouvernement lent à pratiquer le deserrement promis des contrôles de guerre, que ceux-ci, tels qu'ils opèrent encore aujourd'hui, entravent les affaires, nuisent à la production et, partant, provoquent le chômage. Et la Chambre de Commerce de faire justement remarquer que s'il se produit une dépression, elle sera l'effet non pas du système de l'entreprise privée mais bien de la négligence apportée par l'Etat à rendre les rênes à l'entreprise libre.

\*

Le tollé de la presse rurale augmente contre le gros camion qui monopolise la route. Un confrère de Sherbrooke écrivait justement, ces jours derniers:

"Les accidents de la route sont encore trop nombreux dans la région, et beaucoup de gens qui vont et viennent chaque jour, sur nos grandes artères, affirment que certains conducteurs de lourds camions en prennent un peu trop à leur aise avec les règlements de la circulation, surtout depuis le rappel de l'ordonnance qui limitait à 40 milles à l'heure la vitesse permise en rase campagne. Aujourd'hui, il n'est pas rare de voir quelques-uns de

ces mastodontes de la route, chargés à pleine capacité, filer à cinquante et même à soixante milles à l'heure et tenir obstinément le beau milieu du chemin. Et il va sans dire qu'en pareil cas, toute voiture légère, toute automobile de plaisance ne saurait doubler sans de graves risques d'accident."

\*

Truman commence franchement à intriguer les observateurs qui se demandent s'ils se trouvent en présence d'un homme d'Etat ou d'un petit politicien du Missouri. Dans la même déclaration, Truman annonce qu'on permettra une hausse dans les salaires aux Etats-Unis tout en maintenant le contrôle des prix. C'est un illogisme patent, aux yeux mêmes de tout novice en économie. Car comment pouvoir hausser les salaires sans faire de même pour les prix des commodités de la vie? Aussi Truman, qui doit connaître mieux, a-t-il tout simplement voulu, comme tout bon politicien, montre à l'électeur un Shangri-La où l'ouvrier gagnerait plus cher tout en payant les mêmes prix chez l'épicier, le quincaillier et le mercier du coin. Actuellement, l'industriel ne fait pas assez de profits pour payer plus cher la main-d'oeuvre tout en ne majorant pas le prix de gros de l'article ouvré.

## JAMROSE

Jamrose n'est pas un mot composé, mi-anglais et mi-français, suggérant des confitures plus ou moins rosées. C'est le titre du dernier roman de Pierre Benoit, celui de l'Académie française. Quelques-uns diront que les friands de sucreries y sont bien servis. Peut-être. Les fervents du romanesques également, et ceux qui n'exigent pas trop d'un livre. Mais l'ouvrage offre cette particularité d'être un inédit de Benoit, et de paraître en édition originale au Canada. Sous cet angle, les collectionneurs — il en existe chez nous un bon nombre — se réjouiront. Si le récit excite la curiosité, Benoit ne s'y montre pas à son meilleur. Nous voici loin d'*Axelle*, d'*Erromango* et même de l'*Atlantide*. Le thème se rapproche de celui de *Koenigsmark* et d'*Axelle*: l'amour entre deux personnes de nationalités différentes. Avec ces variantes que les nationalités ne sont plus très tranchées, en raison des circonstances politiques, sociales et mondaines, pendant un siècle, et que l'amour se complique d'inceste involontaire. En somme, un sujet scabreux, assez usé d'ailleurs, que l'auteur pouvait nous épargner. (Le récit lui-même s'avère plus amoral qu'immoral, dans l'impression générale qui s'en dégage. Les amateurs de scènes croustillantes n'y trouvent pas leur compte, les honnêtes gens non plus. Il nous étonne que Pierre Benoit, au moment où la France passait par les terribles épreuves que l'on sait, n'ait pas trouvé mieux à faire que ce roman léger, dans la plus mauvaise tradition de 1900-10.

(1) Editions J.-A. Pony, Montréal.

\*

Jamrose se situe dans le décor exotique de l'île Maurice, l'ancienne Ile de France d'avant 1810. Cent pages et plus durant, l'auteur se complait à la généalogie des principales familles du pays, tant anglaises que françaises, avec d'infinis détails sur les relations d'amitié qui unissent les unes aux autres. Il n'entre vraiment dans son sujet qu'au dernier tiers du volume, pour nous servir ce hors-d'oeuvre: Paul de Jamro-

## DES AILES NOUVELLES



Les Lignes aériennes Trans-Canada ont pris livraison, récemment, du premier d'une escadrille de dix avions Douglas (DC-3) pouvant accommoder 21 passagers. Ces avions seront affectés au service interurbain de la Compagnie.

Il existe une très grande différence de vitesse, de forme et de structure entre la nouvelle Reine de l'air et le "Silver Dart" qui servit aux premières expériences aériennes au Canada.

Le nouvel avion (photo du haut à droite) a une longueur totale de 65 pieds, une hauteur maximum de 17 pieds et une envergure d'ailes de 95 pieds. Il vole à la vitesse moyenne de 180 milles à l'heure. Il y a quelque 40 ans, M. J. A. D. McCurdy de Montréal et Ottawa, dans la première envolée tentée au Canada,

pilota son avion, le "Silver Dart", (ci-dessus) à 30 pieds dans les airs à une vitesse de 40 milles à l'heure.

La photographie du haut (à gauche) montre l'honorable C. D. Howe, ministre de la reconstruction et des approvisionnements, et M. H. J. Symington, C.R., C.M.G., président d'Air-Canada, faisant l'inspection de l'intérieur de la cabine. Les fauteuils, inclinables et du dernier modèle, ont été dessinés par la Compagnie Douglas. Chacun est muni d'un ventilateur, d'une lampe, d'un cendrier et d'une sonnette d'alarme.

Ces nouveaux avions, affectés autrefois au transport des militaires, ont été rénovés aux ateliers de la Canadair, à Montréal. Ils ont été modifiés de façon à servir au transport des passagers et à leur assurer le même confort et les mêmes commodités que les avions d'Air-Canada actuellement en service.

se, dernier du nom, épouse à l'insu de ses parents Miss Virginia Willoughby, fille naturelle de sa propre mère. Seule au courant d'un secret bien gardé, celle-ci devient folle au moment où elle pourrait mettre son fils en garde. Pour clarifier la terrible situation ainsi amenée, l'auteur a cette trouvaille de génie: précipiter la mort de Paul. Trucs et procédés du mélodrame. On se croirait retourné aux meilleures années de Ponson du Terrail ou de Pierre Decourcelle. De la part d'un académicien, voilà qui est assez quelconque. Pierre Benoit avait la réputation de préparer ses romans avec grand soin, de n'y rien laisser au hasard, de les construire avec le même souci qu'un architecte une maison. Il se montre cette fois fort au-dessous de lui-même. Signalons en passant deux erreurs, en marge de la vie de Jésus et du culte catholique. Dans une allusion aux sœurs Marthe et Marie, il prête avec sang-froid le rôle de Marthe à Madeleine la pécheresse. Ailleurs, il met en scène

un prêtre célébrant une messe pour le repos de l'âme d'un protestant. Décidément, Benoit tilerait profit à fréquenter le curé de sa paroisse. Son information y gagnerait.

\*

Pierre Benoit se fit une rapide fortune, dans tous les sens, par le roman d'aventure. Son triomphe fut l'*Atlantide*, qui n'est pas son meilleur livre, mais qui lui valut une popularité étourdissante. On lui devait alors *Koenigsmark*, où pour la première fois il s'attardait au problème de l'amour entre un homme et une femme de nationalités ennemies. Il revient à ce thème dans *Axelle*, un de ses ouvrages les mieux réussis, et il le reprend une troisième fois, mais de façon très édulcorée, dans *Jamrose*. Le grand mérite de Benoit fut d'infuser une vie nouvelle, en France, au roman d'aventure. Il créa pour ainsi dire le roman d'aventure à la française, par opposition au roman d'aventure à l'anglaise. Il y introduisit la femme et l'amour, alors que les roman-

ciers anglais, depuis Daniel de Foe et *Robinson Crusoe*, y ignorent l'élément féminin. Mais son oeuvre reste inégale. Il pêche souvent par invraisemblance, fait étalage d'une érudition qui s'accorde mal avec ses er-

reurs historiques et ses anachronismes. Sa première qualité, c'est la vie. Il sait raconter, avec un art qui tient du prodige. Sous ce rapport, *Jamrose* est de ceux de ses livres qui font exception. Né à Albi, Tarn, en 1886, Pierre Benoit débuta modestement. Il commença ses études dans le sud-ouest, les termina à Paris, fut soldat en Algérie, qui lui fournit la trame, les paysages et l'atmosphère de l'*Atlantide*. Dans ses premières années, il végéta un peu comme tout le monde, devint fonctionnaire, publia des vers. La poésie n'étant pas son fait, il y renonça. Il trouva finalement sa voie dans le roman. qui le conduisit à l'Académie en 1930. Comme il renouvela jadis le roman d'aventure, il se devra maintenant renouveler lui-même.

L'Illettré.

(reproduction interdite)

En répondant aux annonceurs, mentionnez le *Journal de Waterloo*.

PRODUITS DE QUALITE  
ET SERVICE PARFAIT  
chez  
M. LALUMIERE

Produits Imperial, essence  
huile de premier ordre, la-  
vage, graissage d'auto, ac-  
cessoires de toute sorte.

Où une seule visite se  
transforme en coutume

QUAND VOUS  
ACHETEZ DES  
CIGARETTES,  
DITES  
SIMPLEMENT:

"Un paquet  
d'Sweet,  
s'il vous plaît"



CIGARETTES SWEET CAPORAL

"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé"

AVANT D'AGIR

— renseignez-vous



Contribution de la

BRASSERIE DAWES "BLACK HORSE"

## Le coin des cultivateurs

### UNE ANNEE D'URGENCE

Pour des milliers de cultivateurs dans l'ouest canadien.

L'honorable James-G. Gardiner, ministre fédéral de l'Agriculture, a annoncé qu'en application de la Loi de l'aide à l'agriculture des Prairies, l'année agricole 1945 a été déclarée "année d'urgence" aux termes de l'article 3 de la Loi. Le ministre spécifie que plus de 3,000 townships dans la moitié est de la province de l'Alberta et la moitié ouest de la province de la Saskatchewan, ont souffert cette année de la sécheresse la plus grave qui ait visité les provinces des Prairies depuis 1937. Sans l'aide pourvue par la loi en question, des milliers de cultivateurs de cette région ne pourraient subsister jusqu'à la rentrée de la prochaine récolte, dit M. Gardiner.

Le but que se propose la Loi est de venir en aide aux cultivateurs dont les récoltes ont été réduites par des moyens qui échappent à leur volonté. Les paiements d'aide prévus par la Loi viennent d'un fonds auquel chaque cultivateur contribue tous les ans 1 pour cent du montant qu'il reçoit sur ses ventes de grains. A venir jusqu'à aujourd'hui, ces contributions fournies par les cultivateurs se sont montées à plus d'un tiers des paiements qui ont été faits depuis que la Loi est entrée en vigueur en 1939; le reste du montant est prélevé sur le Trésor du Canada.

Les paiements d'aide versés aux cultivateurs sont basés sur la moyenne des rendements dans leurs townships respectifs.

Depuis que la Loi a été promulguée en 1939, la seule année agricole qui n'ait pas été déclarée année d'urgence, a été celle de 1942-43.

A venir jusqu'à la fin de l'année 1944, les versements effectués en application de la Loi depuis 1939, se sont montés au total de \$43,741,382.33, dont \$17,215,339.57 ont été prélevés sur le fonds accumulé au

### PAS D'ARRET SUR LA FERME

La situation de la main-d'oeuvre agricole, dit la Revue de la situation agricole au Canada, tend à s'améliorer grâce au licenciement de plus en plus rapide des Forces armées, au renvoi des ouvriers des usines de guerre, et au fait que ces usines se remettent à production du temps de paix et à la manufacture illimitée des machines agricoles. L'immense production agricole obtenue durant les années de guerre par l'effort des cultivateurs canadiens, malgré l'insuffisance d'aide et de machines, a été vraiment phénoménale. La paix est revenue, mais ces efforts, maintenant aidés par une quantité suffisante de main-d'oeuvre et de machines, sont tout aussi nécessaires que jamais. Il faudra fournir des vivres aux peuples européens, tant qu'ils leurs propres fermes ne pourront d'elles-mêmes produire les nécessités de l'existence.

On compte sur le Canada

Tout le surplus de viande canadienne est mis à la disposition de l'Office combiné des vivres pour la distribution. Maintenant que les hostilités ont pris fin en Europe, on considère que le Canada a une obligation plus forte que jamais en ce qui concerne l'alimentation des pays libérés et en cours de libération. La population animale a été grandement réduite dans quelques pays européens, et il faudra plusieurs années pour la ramener au chiffre d'avant-guerre. En outre les moyens de transport ont été désorganisés, retardant ainsi grandement la distribution.

moyen de cette levée de 1 pour cent sur toutes les ventes de grains de cultivateurs des Prairies, et le reste, soit \$26,526,042.76, sur le Trésor du Canada.

En répondant aux annonceurs, mentionnez le Journal de Waterloo.



● L'industrie canadienne a besoin de bois pour bâtir des maisons et fournir du travail aux ouvriers. A cause de la grande quantité requise par la production de guerre et pour la construction, la réserve de bois est actuellement à un niveau très bas. En réponse à l'appel qu'on leur a fait de suppléer à la pénurie de main-d'oeuvre dans les chantiers, des vétérans, des ouvriers d'usines de guerre, ainsi que des bûcherons de métier travaillent cette année à la coupe du bois.

### LA RECOLTE MONDIALE DE BLE

Il ne se passe pas un mois de l'année sans que l'on fasse la coupe du blé dans un pays ou dans l'autre. Les dates de la récolte dans les différents pays sont les suivants:

Janvier — Australie, N-Zélande, Argentine, Chili.

Février — Inde.

Mars — Inde, Haute-Egypte.

Avril — Mexique, Cuba, Basses-Egypte, Syrie, Perse, Asie Mineure.

Mai — Maroc, Algérie, Tunisie, Asie Mineure septentrionale, Chine, Japon, Texas, Floride.

Juin — Péninsules méditerranéennes et Sud de la France, Californie, Oregon, Utah, et la plus grande partie du centre et de l'Est des Etats-Unis, au sud du 40e degré, Afghanistan, Japon.

Juillet — France, Autriche, Hongrie, Russie méridionale, parties du nord des Etats-Unis.

Août — Canada, Angleterre, Belgique, Pays-Bas, Allemagne.

Septembre — Ecosse, Suède, Norvège, Russie.

Octobre — Finlande, Russie septentrionale.

Novembre — Pérou, Afrique-Sud.

Décembre — Birmanie, Sud-Australie.

### NOUVELLES AGRICOLES

La légende du fromage Roquefort

Le fromage Roquefort, dont il se fait maintenant des imitations dans un grand nombre de pays, tire son nom d'une grotte en France, où il prit naissance. La légende veut qu'un berger qui surveillait son troupeau dans le voisinage des caves Roquefort ait placé son pain d'orge et son morceau de fromage dans l'une des caves en attendant l'heure du midi. Son troupeau s'étant éparpillé au loin plusieurs semaines se passèrent avant son retour au même endroit. Il y chercha le dîner qu'il y avait laissé et fut surpris de trouver le pain d'orge couvert de moisissures noires et le fromage marbré de veines vertes. Il goûta le fromage, le trouva délicieux et plaça dans la grotte, pour un nouvel essai, le dîner qu'il portait ce jour-là.

Sa découverte fut notée par des moines de la région, qui revendiquent l'honneur d'avoir été les premiers à faire du fromage de Roquefort au moyen des moisissures engendrées dans cette grotte.

Production de lait

Si l'on prend comme base la courbe actuelle, la production de lait au Canada sera d'environ 100 millions de livres plus forte que celle de 1944, qui avait été de 17,600 millions de livres, dit le Bulletin de la situation agricole. Les rapports de fin d'été faisaient prévoir qu'elle pourrait même dépasser ce chiffre mais elle a été légèrement réduite par le temps pluvieux et frais de septembre. Les conditions de pâturage et de végétation ont été favorables cette année dans la plupart des districts laitiers, mais le surplus de production n'a eu lieu que dans l'Est du Canada et en Colombie britannique où l'augmentation a plus que comblé le déficit noté dans les trois provinces des Prairies.

Granby, tél. 910

Waterloo, tél. 243

### LOUIS-J. LAPORTE COURTIER EN ASSURANCES

Vie	Automobile	Garantie	Transport
Incendie	Bris-de-Glace	de fidélité	Police flottante
Accident	Responsabilité	Vol (tous risques)	sur biens personnels
Maladie	Explosion		

9, RUE IRWIN, GRANBY, QUE.  
478, RUE PRINCIPALE, WATERLOO, QUE.

EXPEDIEZ PAR

### MENARD EXPRESS

(Successeur de Lemay Express)

Service quotidien entre  
MONTREAL et WATERLOO  
ENTREPOSAGE DES MEUBLES, ETC.

Entrepôt à Montréal:  
1033 rue Wellington  
Tél: PLateau 8147.

Bureau central à Waterloo:  
617 Eastern.  
Tél. 389.

### J.-J. PATERSON Enr.

WATERLOO ET GRANBY

### FELIX BEAUDRY, Prop.

Membre de l'Association des Entrepreneurs de pompes funèbres et embaumeurs de la province de Québec

M. Lucien GINGRAS, 18 années d'expérience dans l'embaumement  
SERVICE D'AMBULANCE SALONS MORTUAIRES  
MEMBRE DE LA ST. JOHN'S AMBULANCE ASSOCIATION

A la disposition du public 24 heures par jour  
WATERLOO, P. Q. TEL. 210

TEL. 966

### Dr C.-E. BEAULIEU

Chirurgien-dentiste

9 RUE DUFFERIN (En face du bureau de poste)  
GRANBY

## Valmore Gingras

ENCANTEUR LICENCIÉ

Tous genres d'encans et successions

95, RUE PARE GRANBY TEL. 527

SI VOUS AVEZ UNE PROPRIÉTÉ A VENDRE OU A ECHANGER, CONSULTEZ

### R.-J. GRAVES

Agent d'immeubles pour la ville et pour la campagne.  
Aussi assurance de tous genres.

RUE CLARK WATERLOO TEL. 252

### Garage GEVRY-NORMANDIN

35 NORTH TEL. 297

Spécialité: DEBOSSAGE ET PEINTURE

Réparations générales Soudures de toutes sortes  
GAZ, HUILE, ETC.

Ouvert 7 jours par semaine Ouvrage garanti

LA GOMME QUI REND GRANBY FAMEUX

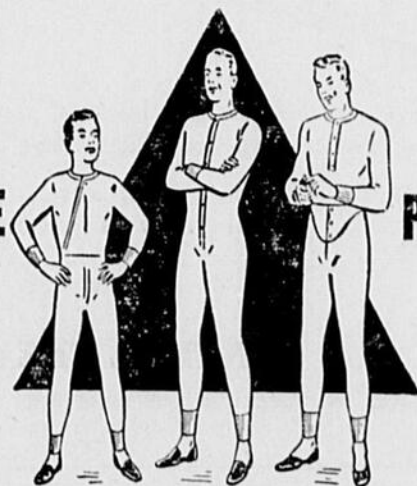
DÉLICIEUSE RAFFRAÎCHISANTE

GRAND-B

Gomme à mâcher, en morceaux et en tablettes

WORLD WIDE GUM CO., LTD., GRANBY

## L'ÉTIQUETTE PENMANS ASSURE



## UNE PLUS GRANDE PROTECTION

Quand vous comparez les Sous-Vêtements Molletonnés Penmans, vous remarquez qu'ils offrent une plus grande protection. L'envers molletonné, par exemple, est plus épais et plus doux. Le tricot est plus ferme et plus serré. La coupe soignée assure un meilleur ajustement. Il s'ensuit donc qu'une chaleur confortable et une protection salutaire sont assurées par l'étiquette Penmans. Ils s'obtiennent dans les modèles deux pièces (gilet et caleçon), aussi sous forme de combinaisons et dans le modèle populaire NuCut.

**Penmans**

TRADE MARK

PEN MANS ASSURE

4.F.45-F

SOUS-VÊTEMENTS MOLLETONNÉS POUR HOMMES ET GARÇONS

## M. G.-O. Poulin élu dans la Beauce par plus de 6,000

Le candidat de l'Union nationale l'emporte haut la main sur son adversaire libéral et écrase le candidat unioniste, M. J.-H. Grégoire.

La comté de Beauce est retourné à l'Union Nationale mercredi dans l'élection complémentaire qui a donné la majorité la plus considérable à un parti depuis la victoire de l'Union Nationale en 1936.

M. G.-O. Poulin a remporté le siège pour le parti du gouvernement du premier ministre Maurice Duplessis sur ses adversaires libéral et créditiste avec une majorité d'environ 6,000.

Le Bloc Populaire, qui a remporté le siège à l'élection générale de 1944, n'a pas présenté de candidat cette fois. M. Edouard Lacroix était député de ce comté jusqu'à sa démission pour cause de maladie.

(A Québec, l'hon. M. Adéland Godbout leader du parti libéral, a déclaré à la Canadian Press que l'élection de M. Poulin n'affectait pas son opinion

que le gouvernement Duplessis sera renversé d'ici six mois. "M. Duplessis, dit-il, ne sera pas capable de tenir au cours de la prochaine session et il devra faire appel au peuple plus tôt que nous le croyons." On n'a pu rejoindre M. Duplessis, dit la Canadian Press.)

Le Dr L.-P. Gagnon, président d'élection, a annoncé que la majorité de M. Poulin, sur 106 des 155 polls était de 5,755. Beaucoup de polls n'ont rapporté que des majorités et le dernier rapport détaillé était pour 37 polls, donnant: M. Poulin, 3,147; M. Renault, libéral, ancien ministre du Commerce et de l'Industrie dans le Québec, 1,757; M. J.-E. Grégoire, Crédit Social, 528.

Avec l'élection de M. Poulin, l'alignement à l'Assemblée législative de Québec est le suivant: l'Union Nationale, 49; parti libéral, 37; Bloc populaire, 3; Indépendant, 2.

L'élection générale de 1936, qui a porté l'Union Nationale au pouvoir pour la première fois, a donné une majorité dans la Beauce de 2,087 au Dr Raoul Poulin, frère du candidat heureux de mercredi. Il avait comme adversaire un libéral et un indépendant libéral. Le Dr Poulin a démissionné un an plus tard et à l'élection complémentaire subséquente, l'Union Nationale a remporté la victoire sur l'Action Libérale Nationale et un indépendant, avec une majorité de 408.

Le parti libéral, sous l'hon. Adéland Godbout, a repris en

1939 ce qui avait été considéré auparavant comme un comté traditionnellement libéral. A l'élection générale de cette année, M. Renault, qui a contesté l'élection de mercredi, a été élu avec une majorité de 135 sur son adversaire de l'Union Nationale et une majorité plus grande sur le candidat de l'A.L.N.

Les électeurs de Beauce se sont présentés en grand nombre aux polls par une belle journée, après une tempête de neige. Les routes étaient en bon état et le vote dépasse probablement celui de 1944, qui était de 18,657. Il y a 22,585 électeurs enregistrés dans le comté.

Pendant la journée, les représentants du Crédit Social à St-Joseph ont demandé que chaque votant soit assermenté avant de jeter son bulletin. Le président du scrutin, le Dr Gagnon, s'est rendu à St-Joseph. Il a rapporté que tout était dans l'ordre à son arrivée. A cause des retards dans le vote que cette formalité occasionnerait, les représentants du Crédit Social ont accepté de retirer leur demande sauf dans les cas absolument nécessaires.

### IL EST BLESSE DANS LA FORET

Un citoyen de l'Enfant-Jésus, M. Téléphore St-Onge, s'est fait fracturer une jambe à deux endroits par une branche d'arbre, alors qu'il était à bûcher dans les bois.

Des témoins de l'accident se portèrent au secours de M. St-Onge, qui fut transporté chez lui pour y recevoir les soins du médecin appelé d'urgence.

La victime devra rester au repos complet pendant une couple de mois au moins.

Lisez le Journal de Waterloo et encouragez ses annonceurs.

### LA SOIREE DES F. D'ISABELLE

Elle a semblé plaire aux nombreuses personnes de Waterloo qui y ont assisté. — Excellent programme et bonnes recettes.

A cause de la tempête qui s'est abattue sur notre ville mardi dernier, plusieurs personnes de l'extérieur n'ont pu prendre part à la soirée donnée, dans la salle des Chevaliers de Colomb, par la Cour Marie-Anne des Filles d'Isabelle. Le résultat n'en a pas moins été très satisfaisant pour une première entreprise de ce genre.

L'excellent programme préparé pour la circonstance a semblé plaire à tous et les recettes ont atteint un chiffre intéressant. Elles serviront à défrayer les dépenses d'une fête enfantine que la Cour donnera prochainement, à l'occasion de Noël.

Mme Henri Laporte, Régente, ainsi que toutes celles qui l'ont assistée dans son travail, remercient bien cordialement le public d'avoir répondu de façon si généreuse à leur appel.

### LA RECOLTE ARCTIQUE

Les régions glaciales du Canada septentrional sont loin d'accuser la stérilité qu'on leur prête généralement. Par une culture soignée, on obtiendra souvent un intéressant rendement en légumes et en fleurs de lopins de terre enfoncés jusqu'au nord même de cercle arctique. Les légumes sont particulièrement appréciés dans les établissements de l'extrême nord, où il est difficile de se procurer des aliments frais riches en vitamines et en éléments minéraux.

En ces coins reculés, l'horticulture se pratique dans des conditions spéciales. La saison est courte et le jardinier doit exercer une vigilance incessante. Il faut recouvrir les plantes fragiles à la première menace de gel et remplacer les semis détruits par les gelées tardives. En fin de saison, gare aux gelées hâtives, ennemies jurées des tomates et d'autres récoltes délicates!

Par contre, les jours plus longs accélèrent le travail des mystérieux catalyseurs qui concourent avec le soleil à la croissance végétale. Ainsi des espèces souples, tels la patate et le chou, se développent autant en deux mois de jours prolongés qu'en trois mois de croissance normale. Les engrais s'avèrent indispensables pour fournir aux plantes les éléments supplémentaires que requiert leur croissance accélérée pour activer leur germination au printemps. La précipitation est insuffisante et le dégel du sous-sol fournit une bonne part de l'humidité. Il est essentiel de faire intervenir les engrais dans les débuts, car ils stimulent la pousse des racines, permettant à la plante d'étendre et d'approfondir son champ d'approvisionnement en matières nutritives.

Au-delà des espaces boisés, il n'y a de sol arable que dans les crevasses et les terres d'alluvion. Ces sols arctiques sont généralement acides et formés en majeure partie de mousse décomposée et de débris végétaux intacts. Afin de récupérer, au fit de la plante les substances nutritives qu'ils renferment, il faut les soumettre à l'action des bactéries. Tout terrain propre au jardinage en contient, mais les sols de l'extrême nord en sont souvent dépourvus. On

A VENDRE — Sofa, classeur et bureau. S'adresser à 432, avenue Eastern.

doit alors les y introduire sous forme de terre franche expédiée souvent de centres sis à deux ou trois mille milles de distance ou en utilisant le fumier de chien, dans lequel on trouve parfois un type de bactérie acceptable.

Il arrive que l'on doive consacrer tout un été à la préparation du terrain avant de commencer à cultiver. Il faut tout d'abord racler le sol et le transporter sur l'emplacement du jardin. Quelques Esquimaux vous donneront souvent un coup de main, dans l'expectative que l'homme blanc est assez stupide pour manger de la boue. On décharge la terre dans un châssis froid ou tout autre endroit abrité et on lui ajoute de la chaux pour neutraliser l'acidité. On mêle ensuite avec un engrais complet. A cette fin, le "Gardénite" est excellent, parce qu'en plus de procurer à la plante les éléments nutritifs essentiels, il soutient les bactéries jusqu'à ce qu'elles décomposent suffisamment de substances pour s'alimenter elles-mêmes. Après avoir bénéficié de la chaleur pendant tout l'été, le sol sera en bon état pour la culture des légumes l'année suivante.

Dans la région méridionale des Territoires du Nord-Ouest et dans le nord du Québec, où même l'été le climat est peu propice à la vie végétale, l'horticulteur doit avoir recours aux couches chaudes et aux serres. Et même alors, il est parfois nécessaire d'installer un fanal ou un réchaud à l'huile pour enrayer la baisse de la température dans la serre. En dépit de toutes ces conditions défavorables, on enregistre de florissantes récoltes de laitue, de radis, d'épinards et d'endives dans plus d'un secteur des Territoires du Nord-Ouest.

Au lac Harbour, sur la Terre de Baffin, à environ 1,200 milles au nord de Québec, plus de 100 tomates ont mûri en une seule année. Certains enthousiastes s'emploient même à battre ce record en cultivant des tomates beaucoup plus au nord.

Leonard Butler.  
(L'Ovale C-I-L)

### UNE DROGUE MIRACULEUSE

Elle épargne des sommes considérables à l'éleveur.

Grâce à un nouveau vermicide que l'on appelle phénothiazine, les éleveurs sauvent les millions de dollars par lesquels se chiffrait auparavant la perte de quantités considérables d'aliments, de matériel vestimentaire, de fil à suture chirurgicale et d'une foule d'autres produits précieux.

Depuis quelques années, cette drogue s'est acquise une renommée mondiale. A sa libération par les Alliés, l'Afrique du Nord comptait deux millions d'ovins en proie aux ravages d'ascarides, de vers lombricoïdes et d'autres parasites. Des cargaisons de phénothiazine vinrent alors les en soulager au bénéfice des armées et des populations civiles.

Le département de l'Agriculture des Etats-Unis fut le premier à consigner les bienfaisants effets de la phénothiazine qu'il qualifie de "meilleur vermicide découvert jusqu'ici". Il a suffi d'en administrer une

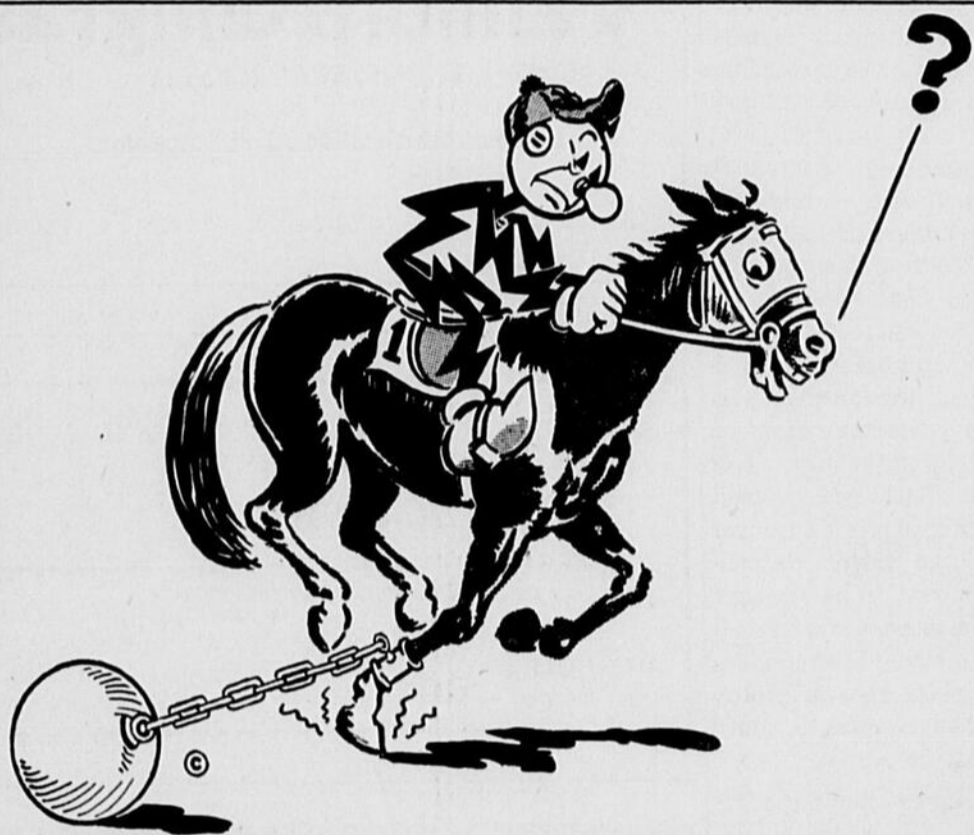
dose à un porc anémié pour le débarrasser de plus de 750 trichines. C'était la première fois qu'un remède donné par la bouche s'était révélé efficace contre ce type de ver. Après toute une série d'expériences sur des moutons, des bêtes à cornes, des porcs, des chevaux et d'autres animaux, le département conclut que "de toutes les drogues connues, la phénothiazine est celle qui détruit le plus grand nombre d'espèces de vers chez le plus grand nombre d'espèces animales."

Lancée sur le marché par E. I. du Pont de Nemours and Company, Inc., la phénothiazine est d'usage courant aux Etats-Unis. Au Canada, elle est distribuée comme produit chimique par la Canadian Industries Limited aux manufacturiers de drogues animales qui établissent leurs formules et les vendent en tablettes, en poudre ou sous forme d'émulsion.

### FERME A VENDRE

Comprenant 150 acres, dont 50 en bois debout, excellent débouché pour produits laitiers, améliorations modernes, 1 mille de la route nationale et du village. Vendue telle quelle ou nue.

S'adresser à  
**R.J. SALISBURY**  
R.R. No 2 Foster  
Téléphone 187-w-3



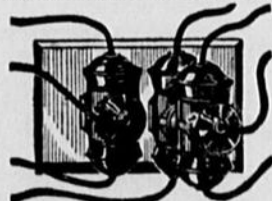
### DONNEZ-LUI L'OCCASION!

Pensez-vous qu'un cheval puisse courir avec un boulet à la patte? C'est justement ce qui arrive à l'électricité quand on branche trop de prises sur une sortie!

Donc, si vous réalisez, ou rénovez, ou augmentez simplement l'éclairage ou les appareils en usage, supprimez ce boulet en installant une filerie et des sorties suffisantes pour l'avenir.

#### DES PRISES MULTIPLES

Facilitez le travail de Reddy — supprimez les prises multiples.



C'est laid, gaspilleur, incommode et un risque d'incendie!



### A VOTRE SERVICE

Notre établissement de teinture, pressage et nettoyage est maintenant ouvert et sollicite votre bienveillant patronage.

Travail de premier ordre, service courtois et livraison à domicile. Un seul essai vous convaincra.

#### CENTRAL CLEANING

561 PRINCIPALE (en arrière du magasin Bousada)  
TEL. 172

### UN CHRONOMETRE PARFAIT

Vous l'obtiendrez en achetant une montre  
MERCURY, GRUEN et ROAMER

Modèles de tous genres à prix raisonnables — Aussi bijoux, argenterie, verrerie, etc. — réparations par un expert.

### Bijouterie Moderne Inc.

490, rue Principale — WATERLOO — TEL. 1

### REMORQUAGE par le Poste CHAMPLAIN

GAZOLINE, HUILE, PARTIES D'AUTOS, ETC.  
Nous achetons et vendons les voitures usagées.

APPELEZ  
284 & 379-J

**MONTY & TRANCHEMONTAGNE**  
WATERLOO, P. Q.

# L'Europe aux prises avec une épidémie de grippe espagnole?

C'est le grand danger que redoute un militaire revenu dernièrement au pays après un long séjour outre-mer. — Pour le mieux ou le pire.

L'Europe est menacée d'une épidémie d'influenza (grippe espagnole) qui se répandrait dans tout le monde, a dit, devant les membres de l'Electrical Club, de Toronto, le lieutenant T.-F. Flahiff, un Canadien qui vient d'arriver de l'Allemagne.

"Le grand danger immédiat du monde est celui de maladies et d'épidémies", at-il dit. "Une fois l'épidémie établie, elle se répandra comme la poudre. Il n'y a aucune barrière devant elle soit en Europe ou au Royaume-Uni."

Le colonel Flahiff, directeur général de la reconversion industrielle au ministère de la reconstruction, parlait au nom de 35 Canadiens, la plupart de retour au pays, qui ont fait une étude approfondie de trois mois des méthodes techniques allemandes en vue de les employer dans le rétablissement au Canada.

Leur opinion est que l'indus-

trie canadienne et la technologie "sont en avant de la pensée allemande" et ils croient que les efforts allemands vers une production en masse, abandonnée trop tard en 1942, ont été à la longue un grand facteur de la défaite éventuelle de l'Allemagne.

Mais le colonel Flahiff a surtout parlé du chaos humain en Europe.

"Les conditions sont moins favorables maintenant qu'en 1918 pour résister aux progrès de l'épidémie. On peut se rappeler que l'épidémie d'influenza en 1919 a été une des trois plus terribles épidémies de l'histoire.

"Vingt et un millions de personnes sont mortes par suite de l'épidémie, ce qui dépasse le nombre de morts et de blessés pendant la première grande guerre.

De l'avenir de l'Europe, il a dit, "qu'il sera scellé au cours des prochains 12 mois pour le mieux ou le pire."

## FOSTER

—M. et Mme Zéphirin Dufresne et leurs enfants, Gaston, Raymond et Lucille, Mme Louise-B. Lepage, de Granby, se rendaient ces jours derniers à Montréal pour y visiter leurs amis, M. et Mme Ernest Ginguas.

—Mlle Berthe Beaudry visitait son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Jean-Paul Beaudry, de Granby, récemment.

—M. et Mme Z. Dufresne recevaient en fin de semaine leur cousin, le sergent Cléophas Perreault, arrivé récemment sur le paquebot "Queen Elizabeth" après avoir passé 5 ans et 3 mois outre-mer. Il a été blessé en Italie.

—M. et Mme Emile Gagné recevaient la visite de leurs enfants, Mme Pierre-Paul Gagné et sa fillette, Pauline, de Saint-Jean, Mlles Anne-Marie et Alice Gagné, de Montréal, Mlle Jeannine Gagné, du couvent de Sweetsburg.

—Le sergent Alphonse Corbière, autrefois de Foster et fils de Mme Paul Corbière, de Magog, est attendu ces jours-ci par ses parents. Il revient après un séjour de six ans outre-mer où il a été blessé gravement.

—M. D. Bourbeau, M. et Mme Zéphirin Dufresne et leurs enfants, Raymond et Lucille, visitaient en fin de semaine leurs parents, MM. et Mmes Orville Joubert, W.-J. Bondville, Mme Earl Beaman, tous de Plattsburg, N.Y. M. Bourbeau doit passer une semaine chez son beau-frère et sa belle-soeur, ainsi que chez ses neveux et nièces.

—M. et Mme Adolphe Dufres-

## EN FAVEUR DU TIMBRE DE NOEL

Le club Kiwanis se chargera cette année d'un travail confié jusqu'à ces tout derniers mois au comité de la Santé écolière.

Le club Kiwanis, à sa réunion hebdomadaire de mardi soir, mettra la dernière main aux préparatifs en vue de la prochaine campagne du Timbre de Noel à Waterloo. Il fera en même temps le choix de ceux qui seront chargés des souscriptions des six grandes industries locales.

On sait que c'est le comité de la Santé écolière qui faisait depuis quelques années appel au public pour l'achat de Timbres de Noel destinés à enrayer chez nous les ravages de la tuberculose. Or le comité de la Santé écolière, à cause du décès ou du départ de quelques-uns de ses membres, est dans l'impossibilité de continuer ce travail et a demandé au club Kiwanis de le remplacer, ce que celui-ci a fait sans hésitation.

L'argent prélevé de cette façon servira soit au traitement des écoliers médicalement indigents, soit à la distribution gratuite de lait dans trois de nos

ne, leur fils, Paul-Roch, Martine Dufresne, M. Omer Delande et M. le notaire Grandpre, étaient récemment de passage à Hamilton, Ont., pour affaires.

—M. Jean Rochon, soldat à l'Ordonnance à Lachine, était de passage chez M. Adolphe Dufresne. Il était un ami intime du soldat Georges-André Dufresne.

maisons d'enseignement; le collège St-Bernardin, l'école du Sacré-Coeur et la High School. Nous publierons probablement la semaine prochaine les noms des solliciteurs à domicile et dans les divers établissements industriels.

QUAND VOUS AVEZ BESOIN D'UNE AUTO

APPELEZ

**LEMAY TAXI**

Tél. 389

A VOTRE SERVICE JOUR ET NUIT.

617 EASTERN

WATERLOO, P. Q.

**ECLAIREZ-VOUS avec les LAMPES**

**LAG MAZDA**

25, 40, ET 60 WATTS  
**15c**  
100 WATTS, 20c

EN VENTE CHEZ

**Lussier & Fils**  
**Sons**

Plombiers—Quincailliers—Manufacturiers—Accessoires électriques

862 rue Principale

TEL 391

WATERLOO, P. Q.

ERIGEZ UN MONUMENT DURABLE A CEUX QUI VOUS SONT CHERS

Visitez notre assortiment varié à **WATERLOO ET GRANBY**

Prix sur demande.

Nous nous occupons aussi des inscriptions.

**Bradford Granit & Marble Works Reg.**

# Théâtre PALACE Granby

VENDREDI—SAMEDI

ROSALIND RUSSELL

**She Could'nt Say Yes**

Aussi:

**Hard Guy**

avec

JACK LARUE

DIMANCHE — LUNDI — MARDI

Robert ALDA

ALlexis SM,TH

Al JOLSON

JOAN LESLIE

Charles COBURN

Paul WHITEMAN

dans

**Rhapsody in Blue**

Aussi:

COMEDIE ET SUJETS COURTS

MERCREDI

Van JOHNSON

Rob't WALKER

Phyllis THAXTER

et Spencer TRACY dans

**30 SECONDS OVER TOKIO**

Aussi:

"Slim" SOMERVILLE

dans

**I'AM FROM ARKANZAS**

N'oubliez pas que votre photo a une valeur de **\$100** ou plus

# Théâtre CARTIER Granby

VEN. — SAM. — DIM. — LUNDI

Germaine ROUER

Jacqueline DAIX

DEBUCOURT

Bernard LANCRET

Henri BOSC

Robert PIZANI

dans

**La Pocharde**

Aussi:

Johnny Mack Brown et Raymond Hatton

dans

**LAWMEN**

MARDI SEULEMENT

Lana TURNER

Susan PETERS

Bill JOHNSON

Laraine DAY

Agnes MOOREHEAD

Natalie SCHAFER

dans

**Keep your Powder Dry**

Aussi:

John ARCHER et Marjorie LORD

dans

**SHANTYTOWN**

HORAIRE

DES FILMS POUR

DIMANCHE

THEATRE PALACE

Nouvelles: 2.00, 4.50, 7.40 et 10.30;

Rhapsody in Blue: 2.30, 5.20, 11.30.

THEATRE CARTIER

Nouvelles: 2.00, 5.10, 8.20 et 11.30;

Lawmen: 2.30, 5.40 et 8.50;

La Pocharde: 3.30, 6.40 et 9.50.

N'oubliez pas que le mardi soir au Cartier, vous avez une chance de gagner \$100 ou plus avec votre photo.

**Un éclairage moderne**

C'EST CE QUE VOUS OBTENEZ AVEC LES

**AMPOULES ELECTRIQUES FLUORESCENTES**

Un bienfait pour les yeux, une grande économie, plus de confort, plus de heures de travail.

Demandez nos

**Waterloo Electric Reg'd**

PHILIPPE LEGARE, prop.

Case postale 369

Waterloo

Tél. 304

SERVICE EXPERT POUR LIGNES RURALES

## CHOSSES QU'IL FAUT SAVOIR

En marge des ordonnances de la Commission des Prix.

Viande servie à Noël et au jour de l'an

Aux jours de Noël et du Nouvel An, on pourra faire gras dans tous les restaurants et établissements où l'on sert des repas. On sait que cette année ces fêtes tombent le mardi et que normalement on n'a pas le droit de servir de viande dans les restaurants ce jour-là.

Le président de la Commission des Prix, M. Donald Gordon, a fait remarquer que la quantité de viande servie normalement au pays en plus des repas à la dinde à l'occasion de la Noël et du Nouvel An, est si petite que le maintien des règlements causerait trop d'ennuis pour la quantité de viande que l'on économiserait.

Automobiles neuves

La Commission des Prix et du Commerce vient d'annoncer une nouvelle procédure pour la fixation des prix maxima au détail des automobiles neuves.

Après le 19 novembre, date de l'entrée en vigueur du nouveau décret, les fabricants et les importateurs doivent obtenir de l'administrateur des automobiles les prix maxima de détail, livraison faite, et en aviser les marchands avant qu'ils disposent des voitures. Cet avis de fixation du prix de détail tiendra compte du modèle, des frais maxima des accessoires, des frais de transport et des frais de manutention.

Prix maxima du tabac à pipe

Un nouveau décret de la Com-

mission des Prix fixe les prix maxima du tabac en feuilles pour la pipe, tabac provenant de la récolte de 1945.

Cette ordonnance établit deux variétés de tabac: gros tabac à pipe et tabac aromatisé pour la pipe.

Les nouveaux prix s'appliquent aux ventes faites par les conditionneurs, les semi-grossistes et les détaillants et ont pour but d'accorder aux producteurs approximativement le même montant d'argent pour leur tabac que le montant qu'ils touchaient en vertu de l'ancien décret.

## LES NAVIRES DE POLICE

Ils sont toujours au guet pour venir en aide aux bateaux de pêche désemparés.

Les pêcheurs, qui tentent d'enfreindre la loi peuvent trouver durs et rigides les commandants des navires de surveillance mais, d'autre part, les bateaux de pêche, provisoirement mis hors de service par les tempêtes ou les accidents, trouvent ces mêmes agents d'une grande bienfaisance. C'est ce dont on peut se convaincre en prenant connaissance de certains faits, rapportés de façon concise et récemment consignés au livre de bord d'une des unités de surveillance du ministère fédéral des Pêcheries, en service sur la côte de la Colombie britannique. Un des incidents, ainsi consignés, a trait à la saisie d'un navire de pêche de nationalité étrangère qui, en toute vraisemblance, ignorait que les lois sont faites pour être respectées et qui s'était aventuré illicitement en



Le Canada demande des bûcherons pour l'exploitation de ses forêts. La pénurie de main-d'oeuvre dans les chantiers menace la réalisation du programme de construction de logements. Un grand nombre de soldats sont licenciés de l'armée pour aller travailler à la coupe du bois dans nos forêts où ils se maintiennent en bonne santé et où ils trouvent d'excellents camarades. Les autorités disent que le besoin de bûcherons est urgent à cause de la demande croissante de matériaux de construction et de bois de pulpe.

certaines eaux. Un autre incident, consigné au livre de bord deux ou trois jours plus tard se lit comme suit: "Nous nous sommes portés au secours d'un navire *Ryou* désemparé, dont le port d'attache est Vancouver, et l'avons remorqué jusqu'à Victoria." Quarante-huit heures après cette apostille sur le journal du bord: "Nous nous sommes portés au secours du navire *Dana* désemparé, navire porteur d'un filet de pêche à la roussette, ayant lancé un signal de détresse, e.s.e. Pointe Estevan. Avait été en détresse pendant 24 heures. Avons remorqué ce navire jusque dans l'Anse Refuge." Le jour suivant, aucun navire ne réclama de secours mais il fallait voir à ce que les lois et les règlements soient mis en vigueur; de là cette apostille: "Sommes montés à bord des chalutiers *Un-Tel*, *Un-Tel* et *Un-Tel* et avons perquisitionné; tous trois en règle. Perquisitionneurs et perquisitionnés se sont séparés dans les termes les plus cordiaux."

Aucun des navires désemparés ci-dessus n'était en grand danger. Ils n'étaient que hors de service en lieu sûr, mais il est arrivé plus d'une fois que des pêcheurs en détresse ont dû leur salut à des navires de police de pêche au service du ministère. La plupart du temps, toutefois, les équipages des navires de surveillance n'ont à s'occuper que de la mise en vigueur de la réglementation de pêche, ce qui constitue parfois un travail plutôt banal et fastidieux, mais n'en est pas moins pour cela d'une grande importance, puisque l'objet principal de la réglementation consiste dans la conservation et la pérennité des pêcheries. Toute négligence à cet égard entraîne éventuellement pour les pêcheurs une diminution de leurs prises et par conséquent de leurs recettes.

## MUTATIONS A LA B. DE MONTREAL

M. Edward Pope, gérant depuis 12 ans du bureau principal de la Banque de Montréal à Londres, Angleterre, a été nommé gérant-général-adjoint au siège social, à Montréal. Banquier de grande expérience, M. Pope, qui est le fils de feu Sir Joseph Pope, pendant plusieurs années secrétaire d'Etat dans le gouvernement fédéral, compte plus de 40 années au service

de la Banque au Canada, en Angleterre et en France. Son poste à Londres sera occupé par le gérant-adjoint, M. Allan D. Harper, qui était autrefois surintendant-adjoint des succursales de la Colombie britannique.

Entre autres nominations faites par la banque, il y a celle de M. Dugald MacGregor. Celui-ci, après trois années comme gérant de la succursale de Waterloo Place, à Londres, revient aussi au Canada pour prendre la gérance de la succursale de Kingston, en remplacement de M. Walter R. Belcher, qui prend sa retraite. M. MacGregor est bien connu de milliers d'hommes et de femmes des armées canadiennes, dont il a surveillé les intérêts financiers à sa succursale pendant les années de guerre. Son poste à Londres doit être rempli par le gérant-adjoint de la succursale, M. Thomas-E. Roberts.

## LA PROPRIETE INDUSTRIELLE

Et les Canadiens français.

Liste de brevets d'invention accordés en Canada aux Canadiens français durant le mois d'octobre 1945. (Liste compilée de la Gazette Officielle du Bureau des Brevets par le Bureau Technique Fournier, procureur de brevets d'invention, 934 est, rue Ste-Catherine, Montréal.)

430,462 — Eugène, Léo et Julien Vadeboncoeur, de Montréal: Frein de skis;

430,471 — Léonard Gratton, de St-Vincent, Alberta: Table à rallonges;

430,474 — Louis Latraverse, de Montréal: Dispositif de retenue de la base du plâtre;

430,481 — Rév. Père François-Marie, O.F.M., de la Réparation: Règle à logarithmes;

430,639 — J.-A.-B. Rancourt, de Montréal: Outil mécanique;

430,642 — Paul-Euclide Rivest, de London, Ont: Couteau circulaire;

430,643 — L.-M. Tremblay, de Montréal: Support de moteur électrique.

Les oeufs de la Colombie britannique seront chargés directement sur le navire au sortir de l'entrepôt, et expédiés sans changement de température. Les premières expéditions faites par les ports de l'Est du Canada étaient portées à une température de 40°F.

## L'INDUSTRIE HOTELIERE

Une série de cours pratiques, sous les auspices du gouvernement.

Les cours d'administration hôtelière, institués par le gouvernement provincial depuis quelques années déjà et auxquels participent présentement quelque soixante élèves venus de toutes les parties de la province de Québec, sont entrés dans leur troisième et avant-dernière semaine et déjà l'on peut augurer du succès complet de cette initiative éminemment louable des autorités. Comme on le sait, ces cours se donnent à l'auberge "La Sapiennière", de Val David, au cœur même des Laurentides, à soixante milles de Montréal.

Les dits cours portent sur une multiplicité de sujets, soit d'ordre administratif, culinaire ou publicitaire, et sont suivis par les élèves qui, dans la plupart des cas, sont des hôteliers ou encore fils ou filles d'hôteliers. Ils permettent à ces derniers de se familiariser avec les à-côtés tant de nature technique que pratique qui sont l'essence même de l'industrie hôtelière, dont les affinités avec le tourisme sont nettement évidentes.

La direction proprement dite des cours est sous l'égide de M. Louis Coderre, sous-ministre de l'Industrie et du Commerce, qui s'est adjoint les services de MM. Louis D. Pontbriand, directeur régional du Service provincial de l'Hôtellerie, et Marcel Puvilland et Roger Gagnon, respectivement conseillers techniques dans les domaines culinaire et administratif. Les cours furent récemment autorisés par l'hon. Paul Beaulieu, titulaire du ministère de l'Industrie et du Commerce, qui viendra personnellement le 25 novembre prochain se rendre compte par lui-même des progrès accomplis. M. Beaulieu sera en cette circonstance l'hôte d'honneur à un dîner au cours duquel il fera assurément des déclarations intéressantes sur ce que l'avenir réserve à ces cours où les hôteliers ont l'avantage de se perfectionner en matière d'administration hôtelière et dont les bénéficiaires seront en définitive les hôteliers eux-mêmes, le public en général et l'industrie touristique en particulier.

Les cours de publicité hôtelière et touristique furent donnés par M. B.-A. Turcotte.

## NOS ENVOIS DE POISSON

Plus de 20,000,000 de livres sont expédiées du Canada sur la Grande-Bretagne.

Les produits de la pêche, fournis à la population de la Grande-Bretagne à même le rendement de 1945, par l'application d'accords intervenus entre Ottawa et Londres, com-

portent 20,000,000 de livres de filets frigorifiques ou congelés de morue et de colin, en provenance des provinces atlantiques et plusieurs millions de livres de flétan frigorifié de la Colombie britannique. En fait, la majeure part de ce poisson est déjà expédiée.

La guerre est terminée mais les effets de la guerre sur la situation alimentaire de la Grande-Bretagne s'y font toujours sentir et le Royaume-Uni a encore besoin de fortes quantités d'approvisionnements.

En ce qui concerne les filets frigorifiés à destination de la population britannique, la quantité afférente, à l'origine, aux accords conclus entre le Canada et le ministère britannique de l'Alimentation, n'était que de 15,000,000 de livres mais, plus tard, on est tombé d'accord sur un accroissement de 5,000,000 de livres. Par parenthèses, 20,000,000 de livres de filets représentent environ 60,000,000 de livres en fonction des prises au débarquement, puisqu'il faut près de trois livres de poisson au sortir de l'eau pour produire une livre de filet.

La majeure part des expéditions sur la Grande-Bretagne est constituée de morue, de filets de colin ne comportant pas plus d'un million de livres. En vertu de l'accord, conclu entre le gouvernement du Canada et le ministère britannique de l'Alimentation, la quantité de colin a été limitée à un maximum de sept pour cent de la totalité des livraisons. Il est probable que le maximum n'en sera pas expédié mais la morue servira à combler la différence.

LES FILLES MODERNES ONT TOUJOURS PARADOL DANS LEUR SAC A MAIN

DR CHASE

# Paradol

POUR MAL DE TETE ET AUTRES DOULEURS



## PRÊTS POUR AMÉLIORATION DE FERMES

En vertu de la Loi de Prêts pour Amélioration de Fermes, un fermier peut maintenant emprunter à conditions spéciales pour acheter des instruments aratoires, du bétail ou un système d'électrification de ferme, pour de la clôture, du drainage, des réparations aux bâtisses ou autres améliorations de ferme.

Cette Banque est pleinement en mesure de faire des prêts aux fermiers en vertu des dispositions de cette Loi.

Consultez le Gérant de notre succursale la plus proche.

674F

## LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

Succursale de Waterloo  
G.-D. DALLAIRE, gérant

Prenez un Pepsi



IL N'Y A PAS DE MEILLEUR BREUVAGE GAZEUX  
Pepsi-Cola est la marque enregistrée au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada, Limited

# LE FOYER

## PETITS SECRETS POUR MADAME

Chose certaine, vous voudrez que ce beau chapeau garde sa fraîcheur et son attrait longtemps. Alors, prenez-en soin. Déposez-le toujours dans une boîte à chapeaux; bourrez la forme avec du papier de soie; ne pliez ni n'écrasez le bord. Si le chapeau est à voilette souple, enroulez le tulle sur un carton de la même largeur. Pressez les voilettes défraîchies au fer chaud, pardessus un papier ciré. Tout chapeau de feutre doit être soigneusement brossé après chaque usage. Passer un feutre à la vapeur de temps en temps fait disparaître les taches de pluie et la saleté qui se trouve à la surface. Vous pouvez enlever les rubans et les lavers dans une eau savonneuse. Egalisez les plumes avec des ciseaux à ongles, puis lissez-les avec le bout des doigts que vous aurez légèrement trempés dans la brillantine. On passe aussi les garnitures de fleurs à la vapeur.

### Table de toilette en ordre

Rien de surprenant que monsieur le mari soit contrarié si madame a l'habitude de laisser sa table de toilette bien en désordre. Essayez toute bouteille de parfum ou de préparation à maquillage, car une seule petite goutte qui tomberait pour-

rait gaspiller le fini du meuble. Si possible, mettez les bouteilles dans un petit cabaret. Afin que la poudre libre ne s'accumule pas, placez votre boîte de poudre sur des serviettes à nettoyer ou tout simplement sur une serviette de papier. Ne jetez pas les épingles à cheveux pêle-mêle dans le tiroir. Déposez-les dans une boîte doublée de papier, et vous n'aurez qu'à soulever le papier, prendre les épingles dont vous aurez besoin et remettre le reste en place. Enlevez les cheveux de la brosse et du peigne chaque fois que vous vous en servez. Mettez-les dans une enveloppe, puis jetez-les au panier. Lavez vos brosses et peignes chaque semaine dans une eau savonneuse à laquelle vous aurez ajouté 1 cuillerée à thé d'ammoniaque. Placez la bouteille de poli à ongles sur une serviette à nettoyer. Fermez toujours bien.

### Comment laver les rideaux

En hiver, les ménagères affairées sont portées à oublier certaine tâche de ménage essentielle — le lavage des rideaux! Voici la manière de s'y prendre pour bien laver les rideaux. Enlever d'abord toute bague aux doigts à part un jonc uni. Raccorder avant de laver. Faire tremper les rideaux blancs durant une heure de temps dans de l'eau chaude et du savon, puis laver. Les rideaux de couleur doivent être lavés rapidement — il ne faut pas les faire tremper, ce qui pourrait causer des bariolages. Si nécessaire, laver les rideaux dans une deuxième mousse de savon. Rincer à l'eau de la même température que celle du lavage. Presser entre les doigts, ne jamais tordre. Enrouler tout rideau, à part les rideaux de rayons, dans une serviette épaisse pour assécher. Dérouler immédiatement. Etendre les rideaux de rayonne à plat sur une serviette, les assécher en épongeant avec une autre serviette, puis repasser. On fait sécher les rideaux plus épais sur la corde à linge. Tirer les bords, puis plier en double sur la corde à linge. Eviter d'employer des épingles à linge. Repasser légèrement humides, sur la longueur et dans le sens du fil du tissu.

### Un support à couteaux

Les experts nous disent que les couteaux constituent les ustensiles de cuisine les plus employés. Faites-vous un support à couteaux pour les empêcher de s'abîmer par la friction d'un couteau sur l'autre dans un tiroir. C'est facile d'en fabriquer un à compartiments, un pour chaque couteau. Suspendez-le au mur et à portée de la main. Il est aussi important que la lame du couteau soit toujours bien aiguisée et lisse; un couteau émoussé est difficile à diriger,



\* \*

Après avoir joué un rôle essentiel mais prosaïque pendant la guerre, la soie rayonne reprend son rôle brillant du temps de paix, comme auxiliaire de la beauté féminine. La pulpe de bois est transformée (en haut) en un fil qui est ensuite tissé (au centre) pour faire le tissu finalement utilisé dans la fabrication d'articles variés, y compris robes, gants, bas et chapeaux (ci-contre). La rayonne sert aussi à la fabrication de très beaux capitonnages.

(Photos office du film par Chris Lund)

\* \*



plus apte à glisser et à causer des coupures. Les lames de couteaux se brisent souvent au changement brusque de température, alors passez le couteau à l'eau froide avant de couper une substance froide comme la crème glacée par exemple. Ne faites jamais tremper les couteaux à manche de bois car le bois se gonfle dans l'eau et la manche pourrait se séparer de la lame. Lavez-les séparément dans une eau savonneuse, le tranchant loin de vous. Pour enlever les taches d'encre Cela arrive à tout le monde, un jour ou l'autre, de tacher d'encre une blouse ou une robe. Passez la tache à l'eau froide, puis faites tremper cette partie du vêtement dans du lait doux, ou mieux encore, du lait de beurre. Changez le lait souvent et quand la tache d'encre a disparu, lavez le vêtement dans de l'eau et du savon comme vous le faites pour tout autre vêtement.

### Conservez les jarres

La ménagère pratique sait convertir les jarres de verre au gré de ses besoins. Les grandes

jarres de "cold cream", par exemple, deviennent de bons pots à gelée. On ne pourrait demander mieux qu'un pot à marmelade, avec en plus, un couvercle émaillé pour le sel de bain. Le chef de famille sera aussi très heureux d'un pot de verre pour mettre clous, vis, etc., car ils s'identifient plus facilement de cette façon. Avant de convertir la jarre, voyez à ce qu'elle soit tout à fait propre, sans la moindre trace de crème, de lotion ou de toute substance séchée. Lavez-la d'abord dans de l'eau chaude et du savon qui dissout la graisse. Puis, pour faire disparaître les odeurs de parfum ou de nourriture, ajoutez 3 à 4 cuillerées à table de vinaigre à l'eau du rinçage.

### Pour nettoyer les cartes

Essayez d'abord de nettoyer les cartes avec de la poudre de talc; placez-les dans une assiette à tarte, saupoudrez de poudre de talc et frottez avec un chiffon souple et sec. Pour les cartes en toile, essuyez-les tout simplement avec un chiffon imbibé d'une eau savonneuse.

## PROFESSIONS ET AFFAIRES

Vérification, Organisation, Perception  
Administration de Succession  
Prix de Revient de Fabrication

Commissaire Cour Supérieure  
Impôt sur le Revenu  
SYNDIC DE FAILLITE

**PHILIPPE JOLIN**  
B.A., L.S.C.

COMPTABLE PUBLIC et SYNDIC LICENCIE

TELEPHONE 206 — CASIER POSTAL 21 — WATERLOO, P. Q.

**GEORGES DESRANLEAU**  
L.L.

AVOCAT

Au bureau de Me Joseph Gingras

WATERLOO, P. Q.

TELEPHONE 201

POUR VOS ASSURANCES FEU—AUTOMOBILE—ACCIDENT, ETC, CONSULTEZ

**JEAN-LOUIS ROBERT**

Représentant exclusif de  
LUMBERMEN'S MUTUAL CASUALTY CO.

Bond de garantie

180 rue Principale — GRANBY — TELEPHONE 431

Successeur de Elisée Gaudet

TEL. BUREAU 78

**B. MARCHESSAULT**

AVOCAT

WATERLOO

P. Q.

**J.-A. BOUCHARD, O.D.**

OPTOMETRISTE

169 Principale

GRANBY

TEL. 832

à la

PHARMACIE ROBERT

le mercredi de 1 heure p.m. à 6 heures p.m.

EXAMEN DE LA VUE

REPARATIONS DE VERRES

463 rue Principale, Waterloo.

**LEO-PAUL LEDOUX**

DIRECTEUR DE FUNERAILLES ET

EMBAUMEUR D'EXPERIENCE

Chambre mortuaire et fleurs pour toutes les occasions

Service d'ambulance

— Monuments —

Pierres tombales

454 Principale

WATERLOO

TEL. 384

SI VOUS CONSTRUISEZ OU REPAREZ, CONSULTEZ

**ED. DELORME & CIE**

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

INSTALLATION DE SYSTEME DE CHAUFFAGE

PLOMBERIE ET AUTRES TRAVAUX SIMILAIRES

Prix raisonnables et satisfaction assurée.

58 ST-ANTOINE-SUD

GRANBY, P. Q.

TEL. 2814

**Dr JACQUES JOLIN**

B.A., D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

RAYONS X — GAZ — ETC.

286, rue Principale

WATERLOO

Tél. 174

Rapide Economique Délicieux

## Pâté renversé au boeuf

1 1/2 tasse farine  
1 c. à thé sel  
1 c. à thé sel évier  
1/2 c. à thé poivre blanc  
5 c. à soupe shortening  
3 c. à thé Poudre à Pâte "Magic"

1/2 tasse lait ou moitié lait moitié eau  
1/2 tasse oignon tranché  
1 boîte soupe tomates condensée  
1/2 lb. boeuf cru haché

Tamisez ensemble farine, poudre à pâte, 1/2 c. à thé sel, sel de céleri et poivre blanc; ajoutez 3 c. à soupe shortening; incorporez avec fourchette. Ajoutez lait et brassez. Faites fondre reste du shortening dans poêle de 9"; cuisez oignons jusqu'à tendreté. Ajoutez soupe aux tomates, reste de sel et viande hachée; portez au point d'ébullition. Etendez mélange de poudre à pâte sur mélange de viande et cuisez à four chaud (475°F.) 20 minutes. Renversez sur grande assiette. 8 portions.

FABRICATION CANADIENNE



La préférée depuis 50 ans pour donner un pain léger, savoureux et à mie fine



7 MÉNAGÈRES CANADIENNES SUR 8 QUI EMPLOIENT DE LA LEVURE SÈCHE EMPLOIENT LA 'ROYAL'!

## NOUVELLES DE WATERLOO

—M. J.-A. Légaré était à Montréal au début de la semaine.

—M. et Mme Gustave Mathieu, de Montréal, ont passé quelques jours à Waterloo ces jours-ci.

—Mme J. Baril, de Québec, était l'invitée de Mme Armand Boulay, au cours de la dernière fin de semaine.

—M. Bercéus Robin, de Verdun, a passé quelques jours en ville chez ses parents, M. et Mme J.-A. Légaré.

—M. le chanoine Jean Robin, procureur à l'évêché de St-Hyacinthe, était en promenade chez M. et Mme J.-A. Légaré, dimanche dernier.

—Mme O. Leclerc est retournée à Québec après avoir passé la fin de semaine à Waterloo, l'invitée de son gendre et de sa fille, le docteur et Mme Léopold Larose.

—M. et Mme James Gannon, M. et Mme Roger Martel et M. et Mme Marcel Noisoux, tous de Montréal, étaient les invités de M. et de Mme O.-B. Bessette dimanche.

—Le directeur de la sureté municipale Georges Lemay, assistait, la semaine dernière, au congrès qui avait lieu à Sherbrooke et qui réunissait un grand nombre de chefs de police et de pompiers. La réunion s'est terminée par un banquet au Club Social.

### TRANSPORTEE A L'HOPITAL

Mlle Jill St-Denis était transportée d'urgence à l'hôpital Western, de Montréal, ces jours derniers, dans l'ambulance Paterson.

La même ambulance a ramené ici Mme A. Desrosiers (née Marguerite Whitehead), qui venait de faire un séjour à l'hôpital St-Vincent de Paul de Sherbrooke.

# 25

## POUSSINS GRATUITS

Nos poussins proviennent de gallinacés enregistrés, d'une santé robuste et ayant subi l'épreuve du sang. Les prix varient de 3 à 25 cents. Tous garantis pour la ponte. Ne tardez pas. Donnez immédiatement votre commande pour la saison 1946.

**GODDARD CHICK HATCHERY**  
Britannia Heights, Ont.

## THEATRE STAR WATERLOO

Deux représentations tous les soirs à 7.30 et 9.00 p.m. Dimanche, représentation continue à partir de 1 h. 30.

VENDREDI - SAMEDI 23-24 NOVEMBRE

GEORGE RAFT et JOAN BENNETT dans

**NOB HILL**  
(en couleur)

Aussi KEN MAYNARD et HOOT GIBSON dans

**LAW RIDES AGAIN**

DIMANCHE - LUNDI 25-26 NOVEMBRE

CLARK GABLE et LORETTA YOUNG dans

**CALL OF THE WILD**

Aussi WILLIAM BENDIX et JOAN BLONDELL dans

**DON JUAN QUILLIGAN**

MARDI - MERCREDI 27-28 NOVEMBRE

DENNIS MORGAN et RAYMOND MASSEY dans

**GOD IS MY CO-PILOT**

## Il faut bâtir sur des bases plus solides

L'univers de demain sera ce que nous voulons qu'il soit, déclare M. Leslie Roberts, journaliste et conférencier, dans sa causerie devant le Kiwanis.

"Qu'avons-nous fait, en retour des services qu'ils nous ont rendus, pour témoigner, aux combattants qui nous reviennent maintenant par milliers, notre gratitude et notre appréciation sincères? Ces combattants, après tout ce qui s'est dit et écrit depuis six ans, s'attendent à rentrer dans un pays d'où seront bannies désormais non seulement la peur du lendemain, mais aussi la haine entre les classes et l'incompréhension sous toutes ses formes. Pouvons-nous justifier cet espoir?"

Voilà ce que demandait mardi soir, à ses auditeurs du Kiwanis, M. Leslie Roberts, orateur et journaliste en vue de la métropole.

Après avoir rappelé brièvement ce que le Canada a fait dans le premier conflit mondial comme dans celui qui vient de finir, M. Roberts dit que cet effort militaire peut se comparer à la contribution de n'importe quelle autre nation.

Unis dans la lutte, il nous faut, ajoute-t-il, nous unir aujourd'hui dans la paix afin de justifier les promesses de Churchill, Roosevelt et autres grands chefs d'Etat. Il nous faut tendre à améliorer de toute façon le sort des petits et des faibles. Fournir à nos soldats de retour un gagne-pain n'est pas suffisant. Nous devons rebâtir, sur des bases nouvelles et plus solides, la cité de demain, éliminer les causes de friction entre les peuples et les individus, assurer à chacun la part de bonheur à laquelle il a droit d'aspirer, bref rester fidèles aux principes de la vraie démocratie.

A propos de la Russie, M. Roberts est d'avis que, quelles que soient les opinions contraires en certains milieux, elle ne veut pas plus que l'Angleterre et les Etats-Unis voir recommencer une guerre qui lui a coûté tant de sacrifices.

Le conférencier du Kiwanis a terminé sa causerie en disant comment les groupements de ce genre pouvaient collaborer à l'oeuvre de relèvement qu'un monde épuisé par la saignée qu'il vient de subir attend de ses dirigeants.

Présenté par M. J.-S. Macdonald, il fut remercié par M. Jack Massey.

### ANNONCES CLASSEES

VIGORINE pour hommes dont la vitalité est affaiblie, qui souffrent de débilité nerveuse, d'épuisement mental et physique. Redonne une nouvelle énergie et de l'entrain. Tonifie et revigore tout le système nerveux. Boîte renfermant traitement de 15 jours, \$1. En vente à la Pharmacie Robert, Waterloo.

ELECTRICIEN licencié demandé. S'adresser à Waterloo Electric, Waterloo, tél. 301.

TOUX, ESSOUFFLEMENT Rhumes, malaise général, etc., rapidement contrôlés par ZEV quand tout le reste a échoué. Essayez ce grand remède par les fabricants de Buckley's Mixture, si vous voyez l'un de vos animaux souffrir de quelque trouble de la respiration. \$1.00 la bouteille, à la Pharmacie Larose.

### UNE SALLE POUR NOS VETERANS

Ce projet, depuis longtemps à l'étude, est en bonne voie de réalisation. — Un geste fort apprécié.

Au cours de leur dernière réunion, les membres de la Légion Canadienne (succursale de Waterloo) ont adopté, sur proposition de M. R.-B. Moysey, secondé par M. G.-C. DuBois, un vote de remerciements à l'adresse de leur camarade, M. J.-S. Macdonald.

Ce vote avait trait aux deux lots à bâtir, à l'extrémité est de la rue Lewis, que M. Macdonald s'engage à céder gratuitement pour l'érection d'une salle à l'usage de nos Vétérans, projet depuis assez longtemps à l'étude et que la générosité de M. Macdonald permettra probablement de réaliser plus tôt qu'on ne le croyait.

On sait que cet industriel a joué un grand rôle dans l'obtention, par le groupement des Scouts, d'un local situé, celui-là, au parc Robinson, et dont l'aménagement sera bientôt complété.

La campagne entreprise afin d'augmenter le nombre des membres de l'association semble devoir être couronnée de succès, tous les anciens combattants ayant reçu l'invitation de joindre ses cadres. Si, par hasard, quelques-uns d'entre eux avaient été oubliés, ils sont priés de communiquer au plus tôt avec M. V.-A. St-Denis.

La Légion remercie bien cordialement tous ceux qui ont fait, à l'occasion de la fête de l'Armistice, l'achat de coquelicots.

### UNE IMPORTANTE TRANSACTION

C'est celle que MM. Joseph Gévré et Philippe Jolin ont faite il y a quelques jours, angle des rues Park et Lewis. — Nouveaux lots à bâtir.

MM. Joseph Gévré et Philippe

### GENEROSITE DE ST-BERNARDIN

Durant son séjour en notre ville, dimanche et lundi derniers, le R. P. Marie-Albert Goulet, Dominicain, de Saint-Hyacinthe, a recueilli quelque \$1,150 pour la construction d'une Maison de Retraites fermées.

C'est assez dire la générosité des paroissiens de St-Bernardin, qui souscrivaient à peu près la même somme une semaine auparavant en faveur du Grand Vicariat de Nyassa, dirigé par S. E. Mgr O. Julie.

Pour revenir à la Maison de Retraites fermées, ajoutons que les Chevaliers de Colomb ont, à eux seuls, contribué le coût d'aménagement d'une chambre à cette institution, soit \$300.

pe Jolin viennent de faire conjointement l'achat de la propriété Clarence Smith, angle des rues Park et Lewis, qu'ils ont l'intention de subdiviser en lots à bâtir.

Cette subdivision, une fois terminée, comprendra quelque dix terrains d'une superficie respective de 105 pieds de profondeur par 60 et même 87 pieds de largeur.

MM. Gévré et Jolin estiment, non sans raison, que leur nouvel emplacement contribuera dans une certaine mesure au moins à atténuer la crise du logement dont Waterloo souffre depuis nombre d'années et qui n'a fait que s'aggraver pendant la guerre.

## Pilules Dodd's POUR LES REINS

pour MAL DE DOS MAL DE TÊTE L'IMPURETÉ DU SANG DOULEURS RHUMATISMALES ET LES TROUBLES DES REINS



## L'enlèvement des vidanges

L'enlèvement des vidanges aux frais de la municipalité cesse cette semaine pour la durée de l'hiver. Tous les citoyens qui désirent voir se continuer ce service pendant la froide saison sont priés de donner sans retard leurs noms à l'hôtel de ville.

PHILIPPE JOLIN,  
Secrétaire trésorier.

# NOËL

*s'en vient rapidement*

**N'attendez pas à la dernière minute pour choisir le cadeau que vous destinez à un être cher et que vous trouverez ici**

VOICI QUELQUES

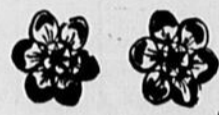
SUGGESTIONS, A

PART CELLES QUE

NOUS AVONS

PUBLIEES

DERNIEREMENT.



Prix convenant à toutes

les bourses

et assortiment varié.

## BIJOUTERIE MODERNE

ENR.

**P.-P. ROUSSIN, prop.**

490 rue Principale

WATERLOO

TEL. 1